

Міністерство освіти і науки України
Сумський національний аграрний університет
Факультет агротехнологій та природокористування
Факультет біолого-технологічний
Кафедра іноземних мов

Робоча програма (силабус) освітнього компонента
ОК 12 Іноземна мова туристичної індустрії
(обов'язковий)

Реалізується в межах освітньої програми **Туризм**


за спеціальністю **242 Туризм і рекреація**

на першому (бакалаврському) рівні вищої освіти

Розробник:
іноземних мов



Тетяна КЛОЧКОВА, к. пед. н., доцент кафедри

Розглянуто, схвалено та затверджено на засіданні кафедри іноземних мов	протокол від 14.06.2024 р. № 15
	Завідувачка кафедри  Тетяна КЛОЧКОВА

Погоджено:

Гарант освітньої програми

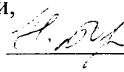
Олександр КОВАЛЕНКО

Декан факультету, де реалізується
освітня програма

Ольга БАКУМЕНКО

Рецензія на робочу програму(додається) надана:

Методист відділу якості освіти,
ліцензування та акредитації

 Н. П. Іванова

Зареєстровано в електронній базі:

дата: 14.06 2024 р.

Інформація про перегляд робочої програми (силабусу):

Навчальний рік, в якому вносяться зміни	Номер додатку до робочої програми з описом змін	Зміни розглянуто і схвалено		
		Дата та номер протоколу засідання кафедри	Завідувач кафедри	Гарант освітньої програми

1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСВІТНІЙ КОМПОНЕНТ					
1.	Назва ОК	Іноземна мова туристичної індустрії			
2.	Факультет/кафедра	Біолого-технологічний факультет / Кафедра іноземних мов			
3.	Статус ОК	Обов'язковий			
4.	Програма/Спеціальність (програми), складовою яких є ОК	ОП «Туризм» за спеціальністю 242 Туризм і рекреація			
5.	ОК може бути запропонований для	-			
6.	Рівень НРК	НРК – 6 рівень			
7.	Семестр та тривалість вивчення	5 семестр (1-15 тиждень), 6 семестр (1-15 тиждень)			
8.	Кількість кредитів ЄКТС	5 кредитів			
9.	Загальний обсяг годин та їх розподіл	Контактна робота (заняття)			
		Денна форма			
		Практичні		Самостійна робота	
		5 семестр	6 семестр	5 семестр	6 семестр
		30	26	30	34
10.	Мова навчання	Англійська та українська			
11.	Викладач/Координатор освітньої компоненти	Клочкова Тетяна Іванівна, доцент кафедри іноземних мов Консультації – четвер, 12.00 – 13.00 (гол. корпус, ауд. 302)			
11.1	Контактна інформація	taniaklochkova@ukr.net			
12.	Загальний опис освітньої компоненти	ОК 12 «Іноземна мова туристичної індустрії» є обов'язковим компонентом освітньо-професійної програми зі спеціальності 242 «Туризм і рекреація». Навчальна дисципліна передбачає професійно-орієнтований характер, є органічною частиною формування фахівця, який повинен уміти спілкуватися другою іноземною мовою, здобувати нову текстову, аудіо- та відеоінформацію з іноземних джерел, як друкованих, так і електронних, що дозволить студенту розвинути такі загальні (ЗК) та фахові (ФК) компетентності як: ЗК6. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел; ЗК 7. Здатність працювати в міжнародному			

		<p>контексті та полікультурному середовищі; ЗК 11. Здатність спілкування іноземними мовами. ФК 16. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях ФК 27. Здатність до співпраці з діловими партнерами і клієнтами, уміння забезпечувати з ними ділові комунікації. ФК 28. Здатність працювати у міжнародному середовищі на основі позитивного ставлення до несхожості до інших культур, поваги до різноманітності та мультикультурності, розуміння місцевих і професійних традицій інших країн, розпізнавання міжкультурних проблем у професійній практиці.</p> <p>Навчальна дисципліна базується на комунікативному методі викладання англійської мови. Студенти мають можливість набути мінімальні комунікативні спроможності у межах соціально-побутових ситуацій в іншомовному середовищі.</p>
13.	Мета освітньої компоненти	<p>Метою ОК 12 «Іноземна мова туристичної індустрії» є формування у студентів загальних та професійно-орієнтованих мовленнєвих компетенцій (комунікативної, лінгвістичної та соціокультурної) для забезпечення їхнього ефективного спілкування на професійному рівні, знайомства зі світовим досвідом і досягненнями в туристичній галузі для подальшого використання їх в своїй практичній діяльності; оволодіння новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела.</p>
14.	Передумови вивчення ОК, зв'язок з іншими освітніми компонентами ОП	<p>ОК базується на вивченні дисциплін «Іноземна мова» (рівень володіння мовою - B1).</p>
15.	Політика академічної доброчесності	<p>Дотримання академічної доброчесності для здобувачів вищої освіти передбачає: самостійне виконання навчальних завдань, завдань поточного та підсумкового контролю результатів навчання; посилання на джерела інформації у разі використання ідей, тверджень, відомостей; дотримання норм законодавства про авторське право; надання достовірної інформації про результати власної навчальної (наукової, творчої) діяльності.</p> <p>Порушеннями академічної доброчесності при</p>

		<p>вивченні ОК «Іноземна мова туристичної індустрії» вважаються: академічний плагіат, академічне шахрайство (списування, обман, видавання чимось виконаної роботи за власну), використання електронних пристроїв під час підсумкового контролю знань.</p> <p>За порушення академічної доброчесності здобувачі освіти можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності:</p> <p>академічний плагіат – оцінка 0, повторне виконання завдання;</p> <p>академічне шахрайство – анулювання отриманих балів; повторне проходження оцінювання, повторне виконання не самостійно виконаної роботи;</p> <p>використання електронних пристроїв під час підсумкового контролю знань – відсторонення від виконання роботи, оцінка 0, повторне проходження підсумкового контролю.</p>
16.	Посилання на Moodle	https://cdn.snau.edu.ua/moodle/enrol/index.php?id=4732

2. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ ЗА ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ ТА ЇХ ЗВ'ЯЗОК ІЗ ПРОГРАМНИМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ НАВЧАННЯ

Результати навчання за ОК 12: Після вивчення освітньої компоненти студент очікувано буде здатен...»	Програмні результати навчання, на досягнення яких спрямований ОК 12							Як оцінюється ДРН
	ПРН 06	ПРН 07	ПРН 08	ПРН 11	ПРН 12	ПРН 13	ПРН 23	
ДРН 1: <i>Говоріння</i> здійснювати усне спілкування в типових ситуаціях навчальної, побутової, культурної та професійної сфер спілкування, формулювати власну думку, висловлювати почуття щодо життєвих явищ, суспільних та інших проблем, оперувати мінімальною кількістю фахових термінів	+	+		+	+	+	+	Усне опитування
ДРН 2: <i>Аудіювання</i> сприймати на слух та розуміти аудіотексти у	+	+		+	+	+	+	Семестрова контрольна робота

межах тем ОК, розпізнавати відповідну інформацію у процесі обговорення, дебатів, доповіді, бесіди тощо								
ДРН 3: <i>Граматика</i> використовувати основні граматичні структури, що є необхідними для вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування основних типів текстів в академічній та професійній сферах;		+	+	+	+	+	+	Тестування (множинний вибір); письмовий тест наприкінці тематичного блоку, письмовий іспит
ДРН 4: <i>Читання</i> розуміти автентичні тексти підручників, газет, популярних і спеціалізованих журналів, документів та Інтернет-джерел з метою одержання основної інформації	+	+	+	+	+	+	+	Семестрова контрольна робота, письмовий іспит
ДРН 5: <i>Уміння навчатися</i> орієнтуватися в потоці різноманітної інформації іноземною мовою; знаходити, сприймати, аналізувати, оцінювати, застосовувати на практиці відомості, одержані в словесній чи іншій формах	+	+	+	+	+	+	+	Усне опитування; письмовий тест наприкінці тематичного блоку.
ДРН 6: <i>Письмо</i> зафіксувати і передати письмово необхідну інформацію.	+	+	+	+			+	Семестрова контрольна робота

ПРН₀₆ – застосовувати у практичній діяльності принципи і методи організації та технології обслуговування туристів.

ПРН₀₇ – розробляти, просувати та реалізовувати туристичний продукт.

ПРН₀₈ – ідентифікувати туристичну документацію та вміти правильно нею користуватися.

ПРН₁₁ – володіти державною та іноземною мовою на рівні достатньому для здійснення професійної діяльності;

ПРН₁₂ – застосовувати навички продуктивного спілкування зі споживачами туристичних послуг;

ПРН₁₃ – встановлювати зв'язки з експертами туристичної та інших галузей;

ПРН₂₃ – вміння просувати вітчизняний та регіональний туристичний продукт на внутрішній та зовнішній ринок послуг.

3. ЗМІСТ ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА (ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ)

Тема. Перелік питань, що будуть розглянуті в межах теми	Розподіл в межах загального бюджету часу		Рекомендована література
	Аудиторна робота	Самостійна робота	
	Пз		
5 семестр			
Тема 1. An Introduction to Travel and Tourism <i>Використання мови:</i> Categories of tourism. Aspects of tourism. <i>Читання:</i> Tourism industry and related jobs. Hospitality. <i>Граматика:</i> Revision of simple forms. <i>Аудіювання:</i> Conversation about where to go on holiday. <i>Письмо:</i> Completion of the online travel search information.	2	2	1,2,3
Тема 2. Tourism Organisations, Promotion and Marketing <i>Використання мови:</i> Types of tourism organisations. Marketing terms. E-marketing. <i>Письмо:</i> An advert marketing holidays. <i>Читання:</i> Scanning online tourism marketing for details. <i>Говоріння:</i> Asking for information in order to market holidays effectively. <i>Аудіювання:</i> Key information from a radio promotion.	4	4	1,2,3,7,8
Тема 3. Types of Transport <i>Використання мови:</i> Types of transport Airport procedures. Types of Tickets. Timetables. <i>Письмо:</i> An email giving information about local transport. <i>Читання:</i> Information signs, security check lists and timetables. <i>Говоріння:</i> At airport check-in and passport control; booking train and coach tickets. <i>Аудіювання:</i> Key information at the ticket office.	4	4	1,2,8,9

Тема 4. Accommodation <i>Використання мови:</i> Types of accommodation, catering and leisure. Accommodation facilities Telephone language. <i>Граматика:</i> Revision of past simple and continuous. <i>Письмо:</i> A postcard describing accommodation and facilities <i>Читання:</i> Types of accommodation and services provided. <i>Аудіювання:</i> Selecting different services on the phone. <i>Говоріння:</i> Checking in at accommodation; requesting services on the phone.	4	4	1,2,7,8,9
Тема 5. Hotel Staff <i>Використання мови:</i> Staff positions and duties. Job descriptions. <i>Граматика:</i> Revision of perfect tenses. <i>Говоріння:</i> A job interview <i>Аудіювання:</i> Describing what a position involves. <i>Читання:</i> Hotel staff positions.	4	4	1,2,3
Тема 6. Planning and Booking a Holiday <i>Використання мови:</i> Travel documents Booking forms. Hotel FAQs. <i>Читання:</i> How to book a holiday. <i>Граматика:</i> Perfect Continuous Tenses. <i>Письмо:</i> An online review of a hotel. <i>Говоріння:</i> Role play at the travel agency. <i>Аудіювання:</i> Booking a holiday and giving feedback. Фахове читання.	4	4	1,2,3,5,7,8,11
Тема 7. Written Communication <i>Використання мови:</i> Emails. Memos and forms. Business letters. <i>Читання:</i> How to write emails, memos, forms and business letters. <i>Граматика:</i> Infinitive. <i>Письмо:</i> Requesting a brochure via email. Фахове читання.	4	4	1,2,3,5,7,8,11
Тема 8. Oral Communication <i>Використання мови:</i> Telephone calls Voice mail <i>Читання:</i> How to make a phone call and a voice mail. <i>Аудіювання:</i> Booking a hotel; creating an effective voice mail message. Лексико-граматичний тест.	4	4	1,2,3,7
Всього за 5 семестр	30	30	
6 семестр			
Тема 9. International Tourism: UK <i>Використання мови:</i> The UK geography	2	6	1,2,3,7

Origins and history. Cultural activities. Local economy. <i>Граматика</i> : Infinitive. <i>Читання</i> : Tourist pamphlets for extensive information. <i>Говоріння</i> : Giving and asking for advice about UK tourism. <i>Аудіювання</i> : Guided tours across the UK. <i>Письмо</i> : A short UK travel itinerary for specific types of tourists			
Тема 10. International Tourism: Europe <i>Використання мови</i> : Natural features. Holiday activities. Expressions for recommending. <i>Читання</i> : Winter/summer holiday resorts and itineraries. <i>Граматика</i> : Future forms. <i>Говоріння</i> : Making plans for holiday destinations and activities; booking sightseeing trips. Фахове читання	4	6	1,2,3,5
Тема 11. International Tourism: USA <i>Використання мови</i> : American culture and lifestyle. Security checks and visa requirements. <i>Читання</i> : A guide to the USA. <i>Аудіювання</i> : Advice and recommendations; a guided tour of Central Park. <i>Граматика</i> : Gerund. <i>Письмо</i> : Production of a short 'Must Do' guide. <i>Говоріння</i> : Giving advice on travel requirements.	4	6	1,2,6,7
Тема 12. International Tourism: Oceania and India <i>Використання мови</i> : Australia and New Zealand India. <i>Читання</i> : Similarities and differences in Oceania; profile on India. <i>Граматика</i> : Participle I. Listening: the Aborigenes. <i>Говоріння</i> : Persuading to buy a trip (role play). <i>Письмо</i> : Describing your favorite country to visit	4	4	1,2,4,3
Тема 13. Ecotourism <i>Використання мови</i> : History and principles of ecotourism. Organisations involved. Travel habits. <i>Читання</i> : Ecotourism projects; identifying principles and benefits. <i>Граматика</i> : Participle II.. <i>Письмо</i> : An email giving information about ecotourism holiday. <i>Говоріння</i> : Planning sports tourism itineraries.	4	4	1,2,3,9,10,
Тема 14. New Tourist Destinations	4	4	1,2,3

<p><i>Використання мови:</i> Sporting events. Types of tourists. Dates and competitions.</p> <p><i>Читання:</i> Articles about new tourist destinations and sports tourism.</p> <p><i>Граматика:</i> Revision.</p> <p><i>Говоріння:</i> Presenting new tourist destination projects and answering questions about them. <i>Письмо:</i> Devise new tourist destinations and activities.</p>			7,8,11
<p>Тема 15. Applying for a Job</p> <p><i>Використання мови:</i> Curriculum Vitae Covering letter. Tips for a successful interview. <i>Читання:</i> How to write a CV and a covering letter; tips for getting a job.</p> <p><i>Говоріння:</i> Discuss the suitability of a candidate compared to a job post. <i>Письмо:</i> Production of a covering letter and a simulation of an interview</p> <p>Письмовий тест.</p>	4	4	1,2,3,5,7,8,11
Всього за 6 семестр	26	34	
Всього	60	60	

4. МЕТОДИ ВИКЛАДАННЯ ТА НАВЧАННЯ

ДРН	Методи викладання	Кількість годин	Методи навчання	Кількість годин
ДРН 1 ДРН 2	Дискусія, «мозковий штурм», рольові ігри, робота в парах, групова робота, презентація	12	Виконання тренувальних лексичних та мовленнєвих вправ. Підготовка усних повідомлень.	12
ДРН 3	Відпрацювання граматичних структур у різних видах мовленнєвої діяльності. Тренувальні вправи (множинний вибір, виправлення помилок, заповнення пропусків)	12	Виконання тренувальних граматичних вправ.	12
ДРН 4	Усний та письмовий переклад, складання мапи тесту, переказ тексту.	18	Письмовий переклад, складання словника фахових термінів.	18
ДРН 5	Метод проєктів, творчі	18	Пошук інформації,	18

ДРН 6	завдання, «ментальна мапа», презентація, написання листа.		написання електронних листів, постів, коротких повідомлень.	
	Всього:	60		60

5. ОЦІНЮВАННЯ ЗА ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ

5.1. Діагностичне оцінювання

5.2. Сумативне оцінювання

5.2.1. Для оцінювання очікуваних результатів навчання передбачено

№	Методи сумативного оцінювання	Бали / Вага у загальній оцінці	Дата складання
1 семестр			
1	Письмовий тест наприкінці тематичного блоку (юніту)	60 (20 x 3) / 60%	5, 10, 14 тижні
2	Тестування (множинний вибір)	15 / 15%	8 тиждень
3	Усне опитування	10 / 10%	12 тиждень
4	Семестрова контрольна робота	15 / 15%	15 тиждень
2 семестр			
1	Письмовий тест наприкінці тематичного блоку (юніту)	45 (15 x 3) / 45%	5, 10, 14 тижні
2	Тестування (множинний вибір)	15 / 15%	8 тиждень
3	Усне опитування	10 / 10%	12 тиждень
4	Письмовий іспит	30 / 30%	15 тиждень

5.2.2. Критерії оцінювання

Компонент	Незадовільно	Задовільно	Добре	Відмінно
Письмовий тест наприкінці тематичного блоку	<12 <60% правильних відповідей	12-15 60-74% правильних відповідей	16-18 75-89% правильних відповідей	19-20 90-100% правильних відповідей
Проміжне тестування	<9 <60% правильних відповідей	9-11 60-74% правильних відповідей	12-14 75-89% правильних відповідей	15 90-100% правильних відповідей
Усне опитування	<6 Недостатній обсяг знань, необхідних для	6-7 Наявність основних умінь мовного	8-9 Мова лексично і граматично різноманітна.	10 Зміст висловлювання відповідає ситуації

	здійснення процесу спілкування. Слабке володіння мовними засобами. Виклад відповіді на питання з грубими помилками.	спілкування іноземною мовою. Повне відтворення за зразком. Мова спрощена. Використання мовних кліше з численними помилками, що ускладнюють розуміння змісту.	Висловлювання логічні, аргументовані і побудовані на основі відомих алгоритмів. Допускаються помилки на вивчений програмний матеріал (6-7 помилок)	спілкування, відрізняється послідовністю, повнотою, аргументованістю, вираженням власної точки зору. Мова лексично і граматично різноманітна, допускаються 1-3 помилки.
Семестрова контрольна робота	<9 <60% правильних відповідей	9-11 60-74% правильних відповідей	12-14 75-89% правильних відповідей	15 90-100% правильних відповідей
Письмовий іспит	<18 <60% правильних відповідей	18-21 60-74% правильних відповідей	22-26 75-89% правильних відповідей	27-30 90-100% правильних відповідей

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно добре задовільно	зараховано
82-89	B		
75-81	C		
69-74	D		
60-68	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
1-34	F	незадовільно з обов'язковим	не зараховано з обов'язковим

		повторним вивченням дисципліни	повторним вивченням дисципліни
--	--	-----------------------------------	--------------------------------------

6. НАВЧАЛЬНІ РЕСУРСИ (ЛІТЕРАТУРА)

6.1. Основні джерела

6.1.1. Підручники, посібники:

1. Catrin E. Morris. Flash on English for Tourism. Second Edition – European Language Institute, 2017. – 63 p.
2. Catrin E. Morris. Flash on English for Tourism. Second Edition – European Language Institute, 2017. Audio CD.

6.1.2. Методичне забезпечення

3. Sutanto Leo. English for Professional Tour Guiding Services. Course book, 2014. – 342 p.
4. Навчальний посібник з іноземної мови туристичної індустрії «English for Tourism!» – Суми: Сумський національний аграрний університет, 2023. – 100 с.
5. Статті з періодичних англомовних видань, література фахового спрямування.

6.1.3. Додаткові джерела

6. Murphy, Raymond. Essential grammar in Use. – Cambridge University Press, 5th edition, 2019.
7. Klochkova T. I. Improvement in the Methodological Support for English Language Teaching in a Modern University. / T.I. Klochkova // Theoretical and Methodological Problems of Children and Youth Education: Collection of research papers. Thematic issue “Higher Education of Ukraine in the Context of Integration to the European Education Space”. - Issue 21. – В. 3. – Vol. III (77). – К.: – Hnozis, 2017. – P. 276-284
8. Tetiana Klochkova. Quality Assurance as a Pre-Requisite for Proper Operation of Higher Educational System. Матеріали I Міжнародній науково-практичній Інтернет-конференції «Сучасні тенденції навчання студентів іноземних мов у мультикультурному академічному середовищі» – Режим доступу: <https://science.snau.edu.ua/wp-content/uploads/2021/05/ЗБІРНИК-матеріалів-конференції-1-1.pdf>.
9. Bilotserkovets, M., Fomenko, T., Klochkova, T., Shcherbyna, Y., & Korniienko, L. (2022). Forming ESP Oral Communication Skills of Students by Means of Zoom. Amazonia Investiga, 11(56), 73-81. DOI <https://amazoniainvestiga.info/index.php/amazonia/article/view/2114> (Web of Science)

6.2. Інші джерела

10. <http://www.bath.ac.uk>
11. <http://www.bbc.co.uk>
12. <http://www.en.wikipedia.org>
13. <http://www.cf.ac.uk>

Рецензія на робочу програму (силабус)

Параметр, за яким оцінюється робоча програма (силабус) освітнього компонента	Так	Ні	Коментар
Загальна інформація про освітній компонент є достатньою	+		
Результати навчання за освітнім компонентом відповідають НРК	+		
Результати навчання за освітнім компонентом відповідають передбаченим ПРН (для обов'язкових ОК)	+		
Результати навчання за освітнім компонентом дають можливість виміряти та оцінити рівень їх досягнення	+		
Результати навчання стосуються компетентностей студентів, а не змісту дисципліни (містять знання, уміння, навички, а не теми навчальної програми дисципліни)	+		
Навчальна активність (методи викладання та навчання) дає змогу студентам досягти очікуваних результатів навчання	+		
Освітній компонент передбачає навчання через дослідження	+		
Стратегія оцінювання в межах освітнього компонента відповідає політиці Університету/факультету	+		
Передбачені методи оцінювання дозволяють оцінити ступінь досягнення результатів навчання за освітнім компонентом	+		
Навантаження студентів є адекватним обсягу освітнього компонента	+		
Рекомендовані навчальні ресурси є достатніми для досягнення результатів навчання	+		
Література є актуальною	+		

Рецензенти:

Член проектної групи ОНП «Туризм»
(назва)

Лариса ЄПІК
(ПІБ) _____ (підпис)

Викладач кафедри _____
(назва)

доцент Ганна ЦИГАНОК
(посада, ПІБ) _____ (підпис)